

# THE Voice



## In This Issue:

- Chamber News..... 2
- Ribbon Cutting..... 5
- Ambassador Meeting ..... 6
- Business After Hours..... 7
- Business Briefs..... 8
- New Members..... 9
- Membership Renewals..... 11

Operation Thank You  
Visit at The Olive Barrel

**Officers**

**Chair: Matt Walkowiak**  
Ground Round

**Chair-Elect: Ron Galstad**  
Galstad, Jensen, McCann PA

**Past Chair: John Oncken**  
True North Equipment

**Secretary: Josh Brown**  
Thompson Insurance

**Kellee Fisk** - Altru Health Systems  
**Paula Anderson** - Sterling Carpet One  
**Barry Wilfahrt** - The Chamber GF/EGF

**Directors**

**Bob Moore** - River Cinema

**Kenny Holweger** - Kenny's Music

**Tom DiLorenzo** - UND

**Jason Heintz** - Scheels All Sports

**Tom Rosendahl** - Dakota Supply Group

**Scott Telle** - Ad Monkeys

**Laurie Tweten** - Coldwell Banker

**Brian Huschle** - Northland College

**Dave Zavoral** - RJ Zavoral & Sons, Inc.

**Guy Useldinger** - Southern Estates, Inc.

**Tony Telken** - Lithia Ford Lincoln

**Keith Lund** - GF Region EDC

**Curt Kreun** - Individual Consultant

**Shanna Field** - Wintrust Mortgage

**Rachel Gornowicz** - Countrywide Sanitation

**Pete Haga** - City of GF

**Sr. Military Advisory to the Board**

**Col. Benjamin Spencer** - GFAFB

**Staff**

**Barry Wilfahrt**  
President/CEO  
barry@gochamber.org

**Kimberly Strom**  
Program/Event Director  
kimberlys@gochamber.org

**Emberly Lietz**  
Membership Director  
emberlyl@gochamber.org

**Lynn Pynn**  
Finance Director  
LynnP@gochamber.org

**Tina Neil**  
Executive Assistant  
info@gochamber.org

# Chamber News

## Ag Producer Event



Chamber members hosted an Ag Producers Social Event on August 1st at the Adams Farm. According to Chamber Ag Committee Chairman, Rick Robinson, Bremer Bank, "the event is aimed at providing an opportunity for younger Ag business people to network and socialize with younger Ag producers." The new event will compliment the Ag Committees long standing Ag Appreciation Banquet set for November 17th this year and also the City to Farm Tour where local ag businesses are toured by local business and community leaders to learn more about the importance on our regions number one industry - Agriculture

## Chamber Park Renovation Moving Forward

The Chamber Staff and Executive Boards have been discussing the future of the chamber Park (just south of the Chamber Office) for some time. It was agreed that currently, everything in the park, needs to be removed. This will be the first step and will happen late summer/early fall. That will give us a blank slate from which to start on any improvements.

The Board also agreed, "The Chamber is not in the park business." The Chamber is working with the Park District to develop a plan to potentially use the park to connect with the only "non roadway opening" to the Greenway downtown. According to the Chamber Board Chair, Matt Walkowiak, "Plans are being developed that will be looked at. However, at a minimum we are going to clean out everything in the park and plant grass."

## Response the "Way Cooler than You Think" Campaign has Been Very Positive



Last month The Chamber, EDC and other partners launches a new branding campaign for our communities. Check out the website: [www.grandforksiscooler.com](http://www.grandforksiscooler.com)



Since the launch, The Chamber, EDC, Grand Forks Air Force Base and many local businesses have been incorporating the campaign themes into their own web sites and marketing materials. Ideally, the theme will become part of Grand Forks' national identity. The theme embodies the three main topics of people/personality, place and weather/reality. The theme is playful, has humor and creates a sense of personality.

Since it is broad enough to be able to be applied to the many benefits and features of our community, organizations and businesses, businesses are encouraged to incorporate some or all of the messages and theme into their web site and marketing materials.



# WAY COOLER THAN YOU THINK

◦ GREATER GRAND FORKS ◦

[WWW.GRANDFORKSISCOOLER.COM](http://WWW.GRANDFORKSISCOOLER.COM)





# Ribbon Cutting

The Chamber Ambassadors would love to meet you and celebrate your business with a ribbon cutting ceremony. If you are interested, please contact our membership director at 772-7271 or [emberlyL@gochamber.org](mailto:emberlyL@gochamber.org) to schedule a ribbon cutting event.



Emberly Lietz,  
Chamber Membership Director



Kuhlen Cryotherapy



Thrivent Financial - Chad Erickson



There are great savings and nice selections at the  
**Home Place Thrift Store**  
 701-795-9704  
 1811 S. Washington, Grand Forks, ND  
[www.prairieharvest.net](http://www.prairieharvest.net)

Call us to pick up your donations!  
 (Available Monday, Tuesday or  
 Thursday, schedule permitting)

\* Furniture \* Appliances \* Electronics \* Household Items \* Clothing \* Books

Drop off your cotton or cotton blend stained, torn, old

Bring in this ad and  
 get 50% off two (2)  
 clothing items.



# Ambassador Meeting



Brenda Kovar  
Ambassador of 2nd Qtr 2017



*We are the welcoming arm of The Chamber. We welcome new chamber members and businesses with ribbon cutting ceremonies. We assist with registration and greeting at Chamber functions, and we participate in The Chamber's annual Membership Drive*



## Making Life Happen

**Taking the stress out of business banking so you can get back to living your life.**

- Business Loans**
- Commercial Line of Credit**
- Account Analysis**
- SBA Approved Lender**
- Checking Accounts**
- SEP IRAs**

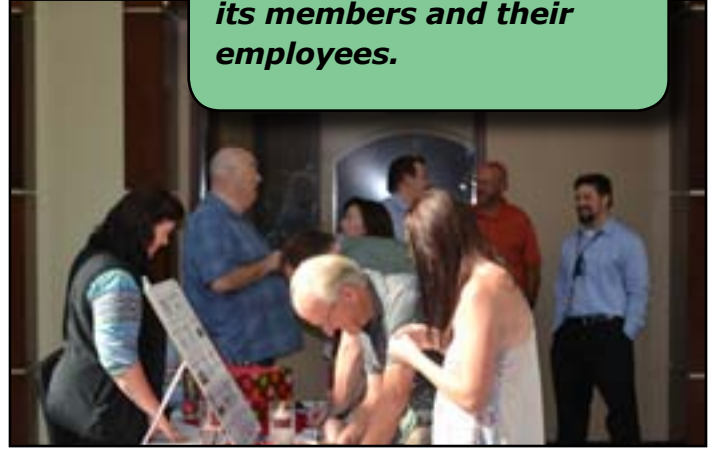


EQUAL HOUSING OPPORTUNITY  
FEDERALLY INSURED BY NCUA

# July Business After Hours

**It's the talk of the town!**

**This is one of the many networking opportunities The Chamber offers for its members and their employees.**



*The Canad Inns showcased their business at Playmakers while Chamber members networked in a relaxed atmosphere.*



Hosted by



UND at EERC

15 North 23rd St. • Grand Forks ND

**Thursday,  
August 17, 2017  
4:45pm ~ 7:00pm**

The University of North Dakota invites all Chamber Members and their employees to join them for a fun Business After Hours event located in Discovery Hall at the Energy & Environmental Research Center.

**FREE ADMISSION**

- Complimentary hors d'oeuvres
- Beverages
- Great Door Prizes
- Progressive cash drawing is at \$800!

**Stop in...Enjoy the fun and take advantage of great networking opportunities. You might even win \$800 in our progressive cash drawing! We'll draw the name of one Chamber Member business. If someone from that organization is present, they win!!**  
*Because of the business nature of this event, no children under 18 may attend.*

# BUSINESS BRIEFS

## Altru Health System Named 2017 Most Wired™ Advanced Category

Grand Forks, N.D. – Altru Health System has been recognized in the Advanced Category in this year's HealthCare's Most Wired™ survey. Of the 698 participating organizations, representing 2,158 hospitals across the country, only 27 organizations were named in the Advanced Category. The survey, released by the American Hospital Association's Health Forum, is a leading industry barometer measuring information technology (IT) use and adoption among hospitals nationwide. It examined how organizations are leveraging IT to improve performance for value-based healthcare in the areas of infrastructure, business and administrative management, quality and safety, and clinical integration.

"Technology is making it easier for patients and providers to interact, thus improving communication, safety and patient-provider relationships," stated Mark Waind, chief information officer at Altru. "We are constantly looking for opportunities to leverage improvements in technology with improved tools for our patients to access care and their information."

According to the survey, Most Wired Advanced Category hospitals are transforming care delivery with knowledge gained from data and analytics. Most Wired Advanced Category hospitals are using every available technology option to create more ways to reach their patients, providing exceptional access to care. The use of smart phones, telehealth and remote monitoring create more ways for patients to access health care services and capture health information.

Detailed results of the survey and study can be found in the July issue of H&HN. For details and a full list of winners visit [www.hhnmag.com](http://www.hhnmag.com).

## RiverView Health once again receives National Technology Distinction

Crookston, MN –RiverView Health has once again been recognized as one of the nation's Most Wired hospitals and health care systems, according to the results of the 2017 Most Wired survey released in the July issue of Hospitals & Health Networks Magazine.

Technology is making it easier for patients and providers to interact, thus improving communication, safety and patient-provider relationships. New tools are helping patients become more actively involved in their care and maintaining their health, according to the results of the 19th Annual Health Care's Most Wired survey, released recently by the American Hospital Association's (AHA) Health Forum.

"This is, again, a great accomplishment for RiverView Health and it is truly the hard work of the entire organization that made it possible," said Chris Bruggeman, vice president of Operations at RiverView. "Our team has embraced technology as a tool to help provide safe and efficient care. We continue to learn about better ways to utilize the tools and are constantly making improvements for the benefit of both the users of the technology and patients that it impacts." According to the survey, Most Wired hospitals are using smart phones, telehealth and remote monitoring to create more ways for patients to access health care services and capture health information. This year's results show:

The 2017 Most Wired survey and benchmarking study is a leading industry barometer measuring information technology use and adoption among hospitals nationwide. The survey examines how organizations are leveraging information technology to improve performance for value-based health care in the areas of infrastructure, business and administrative management; quality and safety; and clinical integration.

## New Commander to Lead 81st Civil Support Team

### Hedrick to Retire after 36 Years of Service

BISMARCK, N.D. - Soldiers and Airmen of the Bismarck-based 81st Civil Support Team (CST) will welcome new leadership to the unit's ranks during a change of command ceremony at 1:00 p.m. Friday, July 21, at Fraine Barracks, the North Dakota National Guard's headquarters.

During the ceremony, Lt. Col. Steven Hedrick will formally transfer authority and responsibility for the 81st CST to Lt. Col. Lila Teunissen. Hedrick will retire from the military after 36 years of service, three of which were spent in the North Dakota National Guard as the 81st CST commander. His retirement ceremony will be held after the change of command.

As the new commander, Teunissen brings more than 22 years of military service to the position.

On standby around the clock, and capable of responding within 90 minutes, CSTs are highly-specialized units that are trained and equipped to assist civilian first responders when reacting to chemical, biological, radiological, nuclear and explosive agents. The 81st CST regularly trains with local, state and federal agencies during emergency response training exercises.

### 81st Civil Support Team Change of Command, Lt. Col. Steven Hedrick Retirement

1 p.m. Friday, July 21  
Fraine Barracks, Building 400,  
Bismarck, North Dakota

**New staff?  
Business  
accomplishments?  
SHARE YOUR NEWS IN  
*Business Briefs*.....  
FREE!  
Drop Tina an e-mail:  
[info@gochamber.org](mailto:info@gochamber.org)**



## Wideth Smith Nolting Receives Marketing Award For Mills Fleet Farm Video Series



The Society for Marketing Professional Services (SMPS) recognized Wideth Smith Nolting this year in its annual Marketing Communications

Awards competition. WSN received a Merit Award for its six-part video compilation, "The Dirt Pile Series," which chronicles the design and construction of the Mills Fleet Farm store in Hermantown, MN, from the first shovel of dirt to opening day a year later.

WSN's Brady Bussler accepted the award on July 13th at SMPS' 40th annual "Build Business" conference in Indianapolis. "The Dirt Pile Series" can be viewed on Wideth Smith Nolting's YouTube page or on the WSN website.

With more than 6,800 members, SMPS is the premier marketing and business development association in the United States for architectural, engineering, design and construction firms.

## Agatha J. Ottem, PA Joins Altru's Urology Team Grand Forks, N.D.

Agatha J. Ottem, PA, joins the urology team at Altru Health System. She is motivated by her passion for rural health, and her calling for helping people. "Being able to make a difference in people's lives is what I find the most rewarding," states Agatha. "I love when a patient has a better quality of life because the treatment I suggested or performed."

Agatha earned her Bachelor of Science in Nursing and Psychology at the University of North Dakota in Grand Forks, ND. She went on to complete the Master of Physician Assistant Studies program, also at the University of North Dakota School of Medicine and Health Sciences in Grand Forks, ND. Prior to that, she served as a nurse in various Altru departments including the emergency department, urgent care, telemetry and urology.

Outside of work, Agatha enjoys reading, cooking and baking, scrap booking and spending time with her two sons and their two Siamese cats.

## Dr. Peter Papapetrou Joins Altru Health System

Grand Forks, N.D. – Peter Papapetrou, MD, joins the pain management team at Altru Health System and specializes in degenerative disc disease and disc herniations, neuropathic pain, joint pain, osteoarthritis and migraine headaches. "I am motivated by the successes of my patients in achieving better functionality and quality of life as a result of treatment. Success is defined differently for each patient but can include returning to work after overcoming a painful injury or regaining mobility after living with chronic pain. Above all, having the honor and privilege of being able to treat those in need is the greatest motivation for the work I do," states Dr. Papapetrou.

Dr. Papapetrou earned his medical degree from Wayne State University School of Medicine in Detroit, Michigan. He completed his anesthesiology medicine residency at Detroit Medical Center/Wayne State University School of Medicine, also in Detroit, Michigan. He went on to complete his pain medicine fellowship at New York University in New York City, New York. In his free time, he enjoys traveling, soccer, swimming and reading.

## Holkup becomes Prestige Certified



Liberty Business Systems, Inc. is proud to announce that Dave Holkup has achieved Ricoh Prestige Certification. To earn Ricoh Prestige Certification status, Holkup had to

achieve above standard levels in Solutions Training, Prestige Level 2 Certifications, and Customer Satisfaction Measures.

Liberty Business Systems, Inc. offers a wide array of the best office technology systems on the market. As a Ricoh Prestige Certified dealer, Liberty Business Systems demonstrates service excellence through their well trained and knowledgeable staff. They meet the customer where they are at, and lead them into the future

## Coralyn Jensen, FNP Joins Altru's Pediatric Team

Grand Forks, N.D. – Coralyn (Corey) Jensen, FNP, joins the pediatric team at Altru Health System. "In pediatrics, I believe it is about interacting with the pediatric patient as well as the caregiver," states Corey. "With the pediatric patient, I incorporate play and let them investigate the equipment, like the stethoscope or otoscope." Corey earned her Bachelor of Science in Nursing at the University of North Dakota in Grand Forks, ND. She went on to complete the Family Nurse Practitioner program, also at the University of North Dakota in Grand Forks, ND. Prior to that, she served as a nurse in Altru's emergency department since 2004. Outside of work, Corey teaches Zumba and kickboxing, and she enjoys spending time at the lake with her husband and children and their families.





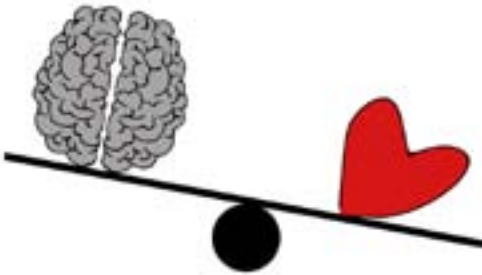
# AUGUST

Seating is limited to 30  
Sign up today!

## Brown Bag Seminar



### Emotional Intelligence Skills



The top predictor of your success in leadership is your Emotional Intelligence. It is not a fixed aspect of your personality, but rather a set of skills that you can develop that will ensure your success and future proof your career.

In this seminar we will learn how to:

- Build thinking habits that gain you more frequent and greater success in the midst of obstacles and workplace challenges
- Simply and effortlessly handle difficult situations, people and emotions
- Have more power and control of your work environment

Presented by:  
**Brian Pabst, The Joy Work Club**

**Wednesday, August 16, 2017**

**11:30am – 1:00pm**

The Chamber, 202 N 3rd St

**\$20/Person – Chamber Member  
(Includes Lunch)**

**\$30/Person – Non-Member  
(Includes Lunch)**

Registrations are available online only.

To register and add the event automatically to your calendar click the register button below.

**REGISTER NOW**

Reservations not cancelled 3 days prior to event will be billed.



**Grow Your Brand's Story**  
July 20, 2017

# New Members

## **Bruce Gjovig**

Grand Forks, ND 58203

(P) 701-739-3132

**[Bruce@Gjovig.net](mailto:Bruce@Gjovig.net)**

Bruce Gjovig is CEO Emeritus & Entrepreneur Coach of the UND Center for Innovation Foundation, which he led for 33 years to national and international prominence.

## **Popplers Music, Inc.**

### **Don Langlie**

1720 S. Washington St., Suite S5

Grand Forks, ND 58201

(P) 701-746-7471

**[don@popplersmusic.com](mailto:don@popplersmusic.com)**

**[www.popplersmusic.com](http://www.popplersmusic.com)**

Popplers Music is a full-line music retail store with locations in Grand Forks, ND and Sioux Falls, SD. Pianos, Band/Orchestra instruments, Guitars/Drums, Sound Systems, Lessons, and Repair. Everything music!

## **Embrace Pharmacy**

### **Dr. Samantha Buck**

2424 32nd Ave S. STE 101B

Grand Forks, ND 58201

(P) 701-757-1552

(F) 701-757-1542

**[Embracepharmacy@gmail.com](mailto:Embracepharmacy@gmail.com)**

**[www.embracepharmacynd.com](http://www.embracepharmacynd.com)**

Embrace Pharmacy is a full service locally owned pharmacy committed to giving patients genuine service while helping the community grow. Embrace your Health.

## 10 Top Reasons to be a Chamber Member:

### 1. New Business Contacts

Networking and new business contacts will help your business grow.

### 2. Credibility

Make a statement that you are committed to the future of the Grand Forks/East Grand Forks region.

### 3. Leadership Development

The Chamber offers learning and professional development opportunities to help you run a smarter, more profitable business.

### 4. Community Commitment

Community involvement benefits you and the community and shows your commitment to helping our region grow.

### 5. Referrals

The Chamber's referrals of our members are a great return on your investment.

### 6. Publicity and Exposure

Publicity and heightened name recognition as a Chamber Member shows your customers and potential customers who you are.

### 7. Marketing & Advertising

The Chamber offers a FREE website with Traffic Catcher Site to all of our members!

### 8. A Healthy Local Economy

Be a part of a group that is committed to creating a strong local economy to keep our business momentum moving forward.

### 9. Gain a Voice in Government

The Chamber is your representative on a local, regional, state and national level.

### 10. Partnership

You will be a part of an organization whose mission is to create an environment that encourages business success while enhancing the quality of life in our region.



Commercial Furnishings • Commercial Flooring & Window Coverings • Architectural Walls • Office Supplies

2902 Gateway Drive  
Grand Forks, ND 58203  
701.746.6466  
**[www.hannahers.com](http://www.hannahers.com)**

**Steelcase**

**HANNAHER'S**  
workplace interiors

Formerly Gaffaney's of Grand Forks

# CPR TRAINING

American Heart Association

Only  
\$30

## Adult Heart Saver CPR & AED

September 7, 2017 - 1:00-4:00pm

Chamber of Commerce Board Room

- This is a video based instructor led course that teaches Adult CPR & AED
- All basic life support classes are taught according to American heart Association Standards

### CERTIFICATIONS ARE VALID FOR 2 YEARS

Also... available upon request are child and infant CPR Classes  
2 Heart Saver First Aid Classes

**CLICK HERE TO REGISTER TODAY!**



American  
Heart  
Association®

## THE CPR GUY

Jerry Vein

CPR, BLS & AED TRAINING CLASSES

Over 30 Years Experience

## Carlsen Community Cookout

August 9th 2017 • 11:00-1:30

Everyone and anyone is invited to join the Anne Carlsen Center for lunch!  
Bring \$5 and we'll provide brats, chips, and a beverage!

**We will be stationed at Hugo's on 32nd Ave. in Grand Forks**

*We would love to see you there!*

If you have any questions or want more information, do not hesitate to contact us. Give Trenton Gerads a call at 701-261-3814 or e-mail him at [trenton.gerads@annecenter.org](mailto:trenton.gerads@annecenter.org)

Visit [www.annecarlsen.org](http://www.annecarlsen.org)  
for general information and  
to see what we have been up to!



Anne Carlsen  
CENTER  
Nurturing abilities. Changing lives.



Call: 701-772-7271

**Advertise  
Here!!**

E-mail:  
[info@gochamber.org](mailto:info@gochamber.org)

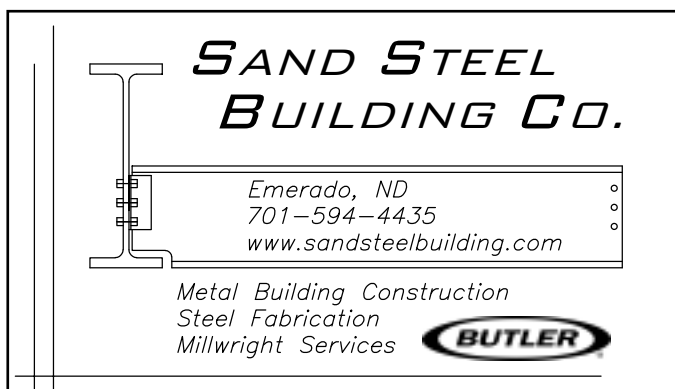


# July 1 - July 31 Membership Renewals

The following businesses know the value of their Chamber Membership and have renewed their membership in The Chamber-GF/EGF. **GIVE THEM A VISIT!**

Also Creative Inc  
Amazon  
America's Best Value Inn  
Ameriprise Financial - Debbie Albert  
Anne Carlsen Center Community Services  
Aurora Urgent Care  
Beckstead's Auto Repair  
Business Essentials  
Business Specialties, CPAs  
Cabela's  
Canad Inns  
CHS Ag Services  
Citizens Community Credit Union-EGF  
Coldwell Banker - Forks Real Estate  
Cost Cutters - Grand Cities Mall  
Dakota Carrier Network  
Dakota Science Center  
Dan's Pest Control  
Development Homes, Inc.  
Employer Support of the Guard & Reserve  
GF Air Force Base  
Greater Grand Forks Community Theatre  
Hugo's Retail Support Center


La Touche' Finale  
Mexican Village  
Midco  
Mike's Pizza & Pub  
Monarch Travel & Tours  
Morgan Stanley  
Newman Outdoor Advertising  
Party City  
Ray Holmberg  
Shooting Star Casino  
SkySkopes  
Spare Husband, Inc.  
Steffes Company - Grand Forks  
Stromsodt CPA, Ltd.  
Super Target  
Thrivent Financial - Chad Erickson  
Tim D. Lord, CPA  
Touch of Art With Terri  
Trojan Promotions  
True North Resource Center  
UND Energy & Environmental Research Ctr.



**SAND STEEL  
BUILDING CO.**

*Emerado, ND  
701-594-4435  
www.sandsteelbuilding.com*

*Metal Building Construction  
Steel Fabrication  
Millwright Services*



**BE HEARD  
Get your ad in**

**The Voice**

The Official Monthly Publication  
of The Chamber GF/EGF



**Volunteers Needed MAKE-A-WISH**  
North Dakota

Make-A-Wish® Foundation of North Dakota is seeking dedicated, self-motivated **volunteers** to assist in supporting our mission of granting wishes to children with life-threatening medical conditions. We strive to empower our volunteers to become leaders in their communities as well as collaborate to create and host events. If you are interested in joining the Make-A-Wish North Dakota team, please contact our office or visit our webpage at the link below.



<http://northdakota.wish.org/ways-tohelp/volunteering/become-a-volunteer>

